



**Offenes Verfahren
mittels elektronischer Vergabe**

**Procedura aperta
con modalità telematica**

AOV/SUA L - 09/2020

UMFAHRUNG VAHRN / CIRCONVALLAZIONE VARNA

CIG: 83500875C6

Chiarimenti, rettifiche, integrazioni - Klarstellungen, Richtigstellungen und Ergänzungen

18.09.2020

Klarstellung Nr. 15

Chiarimento n. 15

Klarstellung zur Bürgschaft:

Die Bürgschaft von 10 Millionen Euro kann ausschließlich zugunsten des Ministeriums für Infrastruktur und Transport, dessen Konzessionärin die Gesellschaft A22 ist, ausgestellt werden.

FRAGE:

Sehr geehrte Autonome Provinz Bozen. Hinsichtlich des Kriteriums 02 "Auf diese Baustelle bezogenes Firmenorganigramm" der Anlage "BEWERTUNGSKRITERIEN" fragen wir an, ob es möglich ist, hinsichtlich der angeführten Personen die Jahre der Berufserfahrung anzugeben und ein Photo beizulegen, wobei das Einverständnis zur Verarbeitung der personenbezogenen Daten seitens der angegebenen Personen vorgelegt wird. In Erwartung Ihrer Rückantwort verbleiben wir mit freundlichen Grüßen

ANTWORT:

Es ist möglich, hinsichtlich der einzelnen Figuren die Jahre der Berufserfahrung anzugeben. Photos werden nicht beigelegt, da sie für die Bewertung nicht relevant sind.

FRAGE:

Falls die angebotene Verbesserung die Abfassung von Neupreisen nach sich zieht, die jene, die der Wettbewerbsausschreibung zugrunde gelegt

Chiarimento sulla fideiussione:

La fideiussione di 10 milioni di euro potrà essere emessa a favore del solo Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, del quale la società A22 è concessionaria.

DOMANDA:

Spettabile Provincia Autonoma di Bolzano In riferimento al criterio 02 "Organigramma d'impresa riferito a questo cantiere" dell'allegato "CRITERI DI VALUTAZIONE" si chiede se per le figure indicate sia possibile precisare gli anni di esperienza lavorativa ed allegare la fotografia, riportando l'autorizzazione da parte dei soggetti indicati al trattamento dei dati personali. In attesa di cortese riscontro si porgono distinti saluti.

RISPOSTA:

E' possibile precisare per le singole figure gli anni di esperienza lavorativa. Le fotografie non vanno allegate in quanto non attinenti alla valutazione.

DOMANDA:

Nel caso in cui la migliorata offerta comporti la formazione di nuovi Prezzi, in sostituzione di quelli presenti a base gara, si chiede conferma se gli



wurden, ersetzen, wird um Bestätigung ersucht, ob die eventuellen Neupreise als Nachtrag zu den Preispositionen, die der Wettbewerbsausschreibung zugrunde gelegt wurden, anzusehen sind oder ob es möglich ist, die Mengen, die der Wettbewerbsausschreibung zugrunde gelegt wurden, zu ändern und den Kostenpunkt der Verbesserung in die allgemeinen Spesen einzufügen.

ANTWORT:

In den Ausschreibungsbedingungen dieses Verfahrens wird auf S. 6 Folgendes vorgeschrieben: „Es wird darauf hingewiesen, dass jede vorgeschlagene Lösung und Verbesserung gänzlich zu Lasten des Teilnehmers gehen und somit in der Vergütung enthalten sind.“

FRAGE:

Bitte bestätigen Sie, dass die Worte "Beschreibung der Arbeit auf max. 2 Seiten", welche unten auf den Modellen

"Formular Nr. 1 - TECHNISCHER BAUSTELLENLEITER".

"Formular Nr. 2 - BAUSTELLENASSISTENT".

"Formular Nr. 3 - SICHERHEITSVERANTWORTLICHER"

aufscheint, sich auf den Teil unter der "BESCHREIBUNG DES BAUWERKES" bezieht und das gesamte Formular 3 Seiten umfasst.

ANTWORT:

Das Dokument darf nur aus 2 A4-Seiten bestehen.

eventuali Nuovi Prezzi si debbano considerare come addendum alle voci prezzo presenti base gara, oppure, è possibile cambiare le quantità a base gara ed inserire il costo della miglioria nelle spese generali.

RISPOSTA:

Come prescritto dal disciplinare di gara a pag. 6 "Si precisa che ogni soluzione e/o miglioria proposta sarà a totale carico del concorrente e dunque ricomprese nel corrispettivo."

DOMANDA:

Si chiede conferma che la dicitura "Descrizione lavori max 2 facciate" riportata in calce ai modelli "Modulo n° 1 - DIRETTORE TECNICO DI CANTIERE"

"Modulo n° 2 - ASSISTENTE DI CANTIERE"

"Modulo n° 3 - PREPOSTO ALLA SICUREZZA"

Sia riferita alla parte sottostante alla „DESCRIZIONE DELL'OPERA“ per un totale di 3 (tre) facciate per l'intero modulo.

RISPOSTA:

Il documento dovrà essere composto da sole 2 facciate A4

Mit freundlichen Grüßen
Die Vergabestelle

Distinti saluti.
La Stazione Appaltante